

Dezember 2007

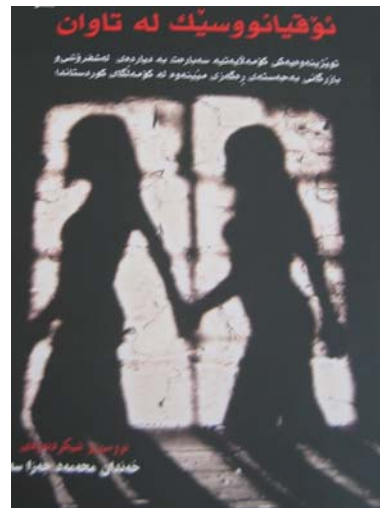
## **Khandan Mohammad Jaza, Leiterin des Frauenzentrums KHANZAD, erhält Frauenrechtspreis der Kurdischen Regionalregierung**

Liebe Freundinnen und Freunde von *Haukari e.V.*!

Den letzten Rundbrief des Jahres 2007 möchten wir einer guten Nachricht widmen:  
Am 25.11.2007, dem Internationalen Tag zur Bekämpfung von Gewalt gegen Frauen,  
erhielt Khandan Mohammad Jaza, die Leiterin des Frauenzentrums KHANZAD in Sulaimania, für  
ihr Buch „Ocean of Crimes – eine wissenschaftliche Studie zu Prostitution und Frauenhandel in  
Kurdistan“, den diesjährigen Frauenrechtspreis der Kurdischen Regionalregierung in Erbil.



Khandan M. Jaza bei ihrer Dankesrede



Studie "Ocean of Crimes"

Das von KHANZAD und *Haukari e.V.* herausgegeben Buch basiert auf der langjährigen Arbeit des Frauenzentrums im Untersuchungsgefängnis - die meisten Frauen sind inhaftiert wegen Prostitution und Ehebruch - und enthält über mehrere Jahre geführte Interviews mit betroffenen Frauen, Kunden und „Organisatoren“ der Prostitution. Es beleuchtet die sozialen, ökonomischen und rechtlichen Hintergründe, die Frauen in Kurdistan in die Prostitution drängen und die Gewalt, der sie ausgesetzt sind. Das Buch zeigt die Doppelmoral der kurdischen Gesellschaft im Umgang mit Prostitution auf und benennt Netzwerke, Protektoren und Nutznießer bis hinein in die politischen Entscheidungsebenen. Es ermutigt dazu, sich einzusetzen gegen die soziale Marginalisierung der betroffenen Frauen, und für rechtliche und soziale Reformen, die Frauen, die familiärer Gewalt und familiärem Zwang entfliehen, eine Lebensperspektive jenseits der Prostitution ermöglichen.

Der Zhanparez –Preis (Frauenschutzpreis) des Ministeriums für Jugend und Sport der kurdischen Regionalregierung wurde 2005 zum ersten Mal vergeben und würdigt Projekte und Personen, die sich langfristig gegen Gewalt gegen Frauen engagieren. In der Begründung der Jury für die Preisverleihung an Khandan M. Jaza wird besonders der Respekt und die Wahrung der Integrität der im Buch vorgestellten Frauen und Männer hervorgehoben. Mit den zahlreichen Interviews sei die Studie eine verlässliche Grundlage für weitere Forschung zum Thema Prostitution und gebe

### **Kontakt:**

Susanne Bötte, Falkstr. 34, 60487 Frankfurt  
Tel. 069 / 707 602 78, Fax: 069 / 707 602 79  
Email: [info@haukari.de](mailto:info@haukari.de) Internet: [www.haukari.de](http://www.haukari.de)  
Karin Mlodoch, Email: [mlodoch@haukari.de](mailto:mlodoch@haukari.de)

### **Spendenkonto:**

Name: HAUKARI  
Kontonr: 654 092 600  
BLZ: 500 100 60 Postbank Frankfurt

wichtige Empfehlungen für Regierung und Zivilgesellschaft für den Umgang mit der Prostitution. Der Preis wurde vom Ministerpräsidenten der Kurdischen Regionalregierung Nechirwan Barzani verliehen.



Preisverleihung durch den Ministerpräsidenten der Kurdischen Regionalregierung am 25.11.2007

Die Verleihung des Preises kam für Khandan M. Jaza und das Frauenzentrum KHANZAD überraschend. Zwar hatte das Buch bei seiner Veröffentlichung im Frühjahr 2007 weitgehend positive Reaktionen und eine intensive Debatte in Zivilgesellschaft und Medien ausgelöst. Aber es regnete auch anonyme Drohungen und Schmähungen gegen das Frauenzentrum und die Autorin. Es bleibt abzuwarten, ob die kurdische Regierung über die Preisverleihung hinaus dem Frauenzentrum KHANZAD in der öffentlichen Debatte den Rücken stärkt und die Empfehlungen aus dem Buch in politische und rechtliche Formen umsetzt.

Zunächst aber gratulieren wir Khandan Mohammad Jaza und dem Frauenzentrum KHANZAD ganz herzlich und freuen uns mit!!!

Wir bedanken uns unsererseits bei der Hans-Böckler-Stiftung, der Stiftung UMWERTEILEN-Frauengruppe und dem Weltgebetstag der Frauen für die Unterstützung der Studie – und natürlich bei unseren Spenderinnen und Spendern.

Wir freuen uns auf Ihre weitere Unterstützung der Arbeit von KHANZAD und *Haukari e.V.* und wünschen Ihnen und Ihren Familien erholsame Weihnachtsfeiertage und ein gesundes Jahr 2008.

\*\*\*

**Mit herzlichen Grüßen**

**Haukari e.V.**

Mehr Infos und Presseecho zur Preisverleihung auf unserer Website [www.haukari.de](http://www.haukari.de)